|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.29/2018/110[[1]](#footnote-2)\* | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  24 août 2018  Français  Original : anglais |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l’harmonisation  
des Règlements concernant les véhicules**

**176e session**

Genève, 13-16 novembre 2018

Point 4.6.28 de l’ordre du jour provisoire

**Accord de 1958 :  
Examen de projets d’amendements à des Règlements ONU   
existants, soumis par le GRE**

Proposition de complément 1 à la série 01 d’amendements au Règlement ONU no 86 (Installation des dispositifs d’éclairage et de signalisation lumineuse des tracteurs agricoles)

Communication du Groupe de travail de l’éclairage   
et de la signalisation lumineuse[[2]](#footnote-3)\*\*

Le texte ci-après a été adopté par le Groupe de travail de l’éclairage et de la signalisation lumineuse (GRE) à sa soixante-dix-neuvième session (ECE/TRANS/WP.29/ GRE/79, par. 9). Il est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/9 et sur l’annexe III du rapport. Le texte renvoie aux trois nouveaux Règlements ONU simplifiés sur les dispositifs de signalisation lumineuse (LSD), les dispositifs d’éclairage de la route (RID) et les dispositifs rétroréfléchissants (RRD) (ECE/TRANS/WP.29/2018/157, ECE/TRANS/ WP.29/2018/158 et ECE/TRANS/WP.29/2018/159, respectivement). Il est soumis au Forum mondial de l’harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d’administration (AC.1) pour examen à leurs sessions de novembre 2018.

Complément 1 à la série 01 d’amendements au Règlement ONU no 86 (Installation des dispositifs d’éclairage   
et de signalisation lumineuse des tracteurs agricoles)

*Paragraphe 2.20.1*, lire :

« 2.20.1 “*Plaque de signalisation arrière pour véhicules lents*”, une plaque triangulaire aux sommets tronqués ayant un dessin caractéristique et recouverte de matériaux ou dispositifs rétroréfléchissants et fluorescents (classe 1), ou de matériaux ou dispositifs rétroréfléchissants seulement (classe 2) (voir le Règlement ONU no 69 ou [RRD]). ».

*Paragraphe 6.1*, lire :

« 6.1 Feux de route (Règlements ONU nos 98, 112 et 113 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.2*, lire :

« 6.2 Feux de croisement (Règlements ONU nos 98, 112 et 113 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.3*, lire :

« 6.3 Feux de brouillard avant (Règlement ONU no 19 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.4*, lire :

« 6.4 Feux de marche arrière (Règlement ONU no 23 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.5*, lire :

« 6.5 Feux indicateur de direction (Règlement ONU no 6 ou [LSD]) ».

*Paragraphes 6.7 et 6.7.1*, lire :

« 6.7 Feux-stop (Règlement ONU no 7 ou [LSD])

6.7.1 Présence : Dispositifs des catégories S1 ou S2 tels qu’ils sont décrits dans le Règlement ONU no 7 ou [LSD] : obligatoires sur tous les véhicules.

Dispositifs des catégories S3 ou S4 tels qu’ils sont décrits dans le Règlement ONU no 7 ou [LSD] : facultatifs sur tous les véhicules. ».

*Paragraphe 6.8*, lire :

« 6.8 Feu de position avant (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.9*, lire :

« 6.9 Feux de position arrière (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.10*, lire :

« 6.10 Feu(x) de brouillard arrière (Règlement ONU no 38 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.11*, lire :

« 6.11 Feux de stationnement (Règlement ONU no 77 ou 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.12*, lire :

« 6.12 Feux d’encombrement (feu de gabarit) (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.14*, lire :

« 6.14 Catadioptre arrière, non triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.14.2*, lire :

« 6.14.2 Nombre : Deux ou quatre (voir par. 6.14.5.1).

Les performances de ces dispositifs doivent être conformes aux prescriptions concernant les catadioptres de la classe IA ou IB, énoncées dans le Règlement ONU no 3 ou [RRD]. Les dispositifs et matériaux réfléchissants supplémentaires (notamment deux catadioptres ne satisfaisant pas aux dispositions du paragraphe 6.14.4 ci-dessous), sont autorisés à condition qu’ils ne nuisent pas à l’efficacité des dispositifs obligatoires d’éclairage et de signalisation lumineuse. ».

*Paragraphe 6.15*, lire :

« 6.15 Catadioptre latéral, non triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.15.2*, lire :

« 6.15.2 Nombre :

Tel que les prescriptions relatives à l’emplacement en longueur soient respectées. Les performances de ces dispositifs doivent être conformes aux prescriptions concernant les catadioptres de la classe IA ou IB, énoncées dans le Règlement ONU no 3 ou [RRD].

Les dispositifs et matériaux réfléchissants supplémentaires (y compris deux catadioptres ne répondant pas au paragraphe 6.15.4 ci-dessous), sont autorisés à condition qu’ils ne nuisent pas à l’efficacité des dispositifs obligatoires d’éclairage et de signalisation lumineuse. ».

*Paragraphe 6.16*, lire :

« 6.16 Dispositif d’éclairage de la plaque d’immatriculation arrière (Règlement ONU no 4 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.17*, lire :

« 6.17 Catadioptre avant, non triangulaires (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.18*, lire :

« 6.18 Feux de position latéraux (Règlement ONU no 91 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.19*, lire :

« 6.19 Feux de circulation diurne (Règlement ONU no 87 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.20*, lire :

« 6.20 Feux d’angle (Règlement ONU no 119 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.21*, lire :

« 6.21 Marquages à grande visibilité (Règlement ONU no 104 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.22*, lire :

« 6.22 Plaques de signalisation arrière pour véhicules lents (Règlement ONU no 69 ou [RRD])

6.22.1 Présence : Facultative sur les véhicules dont la vitesse est limitée par construction à 40 km/h. Interdite sur tous les autres véhicules.

6.22.2 Nombre : Conformément à l’annexe 15 du Règlement ONU no 69 ou à l’annexe 25 du Règlement ONU no [RRD].

6.22.3 Schéma d’installation : Conformément à l’annexe 15 du Règlement ONU no 69 ou à l’annexe 25 du Règlement ONU no [RRD].

6.22.4 Emplacement

En largeur : Conformément à l’annexe 15 du Règlement ONU no 69 ou à l’annexe 25 du Règlement ONU no [RRD].

En hauteur : Aucune prescription particulière.

En longueur : Conformément à l’annexe 15 du Règlement ONU no 69 ou à l’annexe 25 du Règlement ONU no [RRD].

6.22.5 Visibilité géométrique : Conformément à l’annexe 15 du Règlement ONU no 69 ou à l’annexe 25 du Règlement ONU no [RRD].

6.22.6 Orientation : Conformément à l’annexe 15 du Règlement ONU no 69 ou à l’annexe 25 du Règlement ONU no [RRD]. ».

*Paragraphe 6.24*, lire :

« 6.24 Feu de manœuvre (Règlement ONU no 23 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.24.9.2*, lire :

« 6.24.9.2 Le respect des prescriptions du paragraphe 6.24.9.1 peut être vérifié sur schéma ou par simulation ou jugé réalisé si les conditions d’installation satisfont aux prescriptions du paragraphe 6.2.2 du Règlement ONU no 23, ou au paragraphe 5.10.2 du Règlement ONU no [LSD], comme indiqué dans le document d’homologation de l’annexe 1, au paragraphe 9. ».

*Paragraphe 6.25*, lire :

« 6.25 Catadioptre arrière, triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.26*, lire :

« 6.26 Bandeaux de signalisation (Règlements ONU nos 70 et 104 ou [RRD]) ».

*Annexe 6, paragraphe 2*, lire :

« 2. Chaque bandeau doit être conforme aux prescriptions du Règlement ONU no 70, pour la classe 5, ou du Règlement ONU no 104, pour la classe F, ou du Règlement ONU no [RRD], pour la classe 5 ou la classe F. ».

1. \* Nouveau tirage pour raisons techniques (11 octobre 2018). [↑](#footnote-ref-2)
2. \*\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2018-2019 (ECE/TRANS/274, par. 123, et ECE/TRANS/2018/21/Add.1, module 3.1), le Forum mondial a pour mission d’élaborer, d’harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d’améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat. [↑](#footnote-ref-3)